



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දෑස්විසි කාරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිහිප දෙනෙකුට දන්වනු ලැබේ. ඔහුට හෝ ඔහුගේ බඩුවක් ගමන් වෙත කිසි සම්බන්ධයක් නොමැතිව පැමිණීමට හේතුවක් ඇත. සැලකිය යුතු සිරකාරයින් අල්ලීමට තැනි සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැක.

ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනට පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දෑස්විසි කාරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිහිප දෙනෙකුට දන්වනු ලැබේ. ඔහුට හෝ ඔහුගේ බඩුවක් ගමන් වෙත කිසි සම්බන්ධයක් නොමැතිව පැමිණීමට හේතුවක් ඇත. සැලකිය යුතු සිරකාරයින් අල්ලීමට තැනි සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැක.

ACCUSED PERSONS WANTED.

HATTI PATTIRENIGHEY JAMES *alias* **PULLUMALAI JAMES**; charged with house-breaking and theft at Unnichai on October 11, 1903; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, about 35 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, slender; complexion, brown; front teeth, projecting; hair, black, long, and tied in a knot; moustaches full and beard shaved; has scars on body; birthplace, Henaratgoda; general residence, Pullumalai; haunts Pattipola, Bandarawella, and Badulla; wife Meenatchy and four children are living at Pullumalai; is well known to Police Sergeant No. 1,506 Krishnasamy and the Police Headman of Kallan-kachai. The Police Magistrate of Batticaloa has issued warrant No. 18,698 for his arrest.

ULLALAPOLA KALU BANDA; charged with shooting at Atawarala on October 27, 1903; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, about 28 years; height, about 5 ft. 6 in.; is well built; complexion, dark; teeth, regular; eyes, black and small; hair, black and tied in a knot; wears short beard and moustaches; birthplace, Ullalapola in Pahala Wisideke korale of Wannu hatpattu; general residence, Ullalapola haunts Ullalapola; wife, Ranmenika of Ullalapola; father, Appuhamy Gan-arachchi of Ullalapola; is well known to Dingiri Banda, Korala of Pahala Wisideke korale. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 2,349 for his arrest.

LOST, STOLEN, OR STRAYED.

STOLEN.

ON October 20, 1903, from the Resthouse at Koddamunai, Batticaloa: 8 soup plates marked "E. P." Owner, the Provincial Road Committee, Eastern Province, Batticaloa.

On October 24, 1903, from a garden at Talapatpitiya in the Palle pattu of Salpiti korale: a black bull with white spot on head, age about 6 years, and bearing brandmark ද. ජ. ට. on right side. Owner, Narahenpitige Seneris of Talapatpitiya.

On October 24, 1903, from a steel trunk at the Galewela dispensary quarters, Matale: Rs. 250 in notes. Owner, H. M. S. Goonesekera of Galewela.

On October 30, 1903, from a house at Diyakepilla in Matale north: 12 gold earrings, 8 gold hairpins, 1 silver cheppu, 2 silver chains, 1 brass chunam box, 2 coloured handkerchiefs, 1 sarong cloth, 2 rolls white cloth, 1 small cloth, 1 cambaya cloth, 2 knives, 1 lamp. Owner, Dingirala of Diyakepilla in Matale north.

On November 3, 1903, from gas stand No. 1,510 at St. Michael's road, Kollupitiya: a metal burner and a chimney. Owner, the Gas Company, Colombo.

On November 4, 1903, from a workshop at Nagalagam street: 4 silver hairpins. Owner, Segama Acharige Bastian Naide of Nagalagam street.

INFORMATION DESIRED.

AS to the present whereabouts of **KATHERAMALAIPODI ELIYAPODI**, missing from Naipattimunai since August 15, 1903; is a Tamil of the Kamakkaran caste; religion, Hindu; age, 90 years; height, about 5 ft.; make, thin; complexion, brown; teeth, irregular; hair, black and tied in a knot; beard, shaved; has a large abcess scar on head; birthplace, Karavakupattu, Naipattimunai; general residence, Karavakupattu Kalmunai; haunts Porativu, Vallavillie, Thamarakanie, Ampalamturai, and Kokkaticholai; is a widower; one child is living at Naipattimunai and the other at Kalmunai; relation, Tambimuttu of Eruvil, Vemapodi, Udayar of Ampalanturai; is well known to the Police Headman of Kalmunai.

As to the present whereabouts of a girl named **PUNCHI MENIKA**, missing from house No. 81, Union place, Slave Island, since October 31, 1903; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, domestic servant; age, 15 years; height, about 4 ft. 10 in.; is well built; complexion, dark brown; teeth, regular; eyes, squint; hair, black and tied in a knot; general residence, No. 64, Church street, Wekanda, Slave Island; haunts Union Place, Slave Island; is single; is well known to Mrs. Garnier of No. 64, Church street, Slave Island, and Mr. and Mrs. Rankine of Union place.

REFERENCES TO PREVIOUS NOTICES.

PEBOTUWAGE DIONIS APPU, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,080 of September 18, 1903, has been arrested.
WELANDI, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,081 of September 22, 1903, has been arrested.

දෙපාර්තමේන්තු කාරණාවලට බන්ධනාගාර ගෙන යෑම.

11 වෙනි දිනදී උත්තීර්වේසි යන ඉඩමේදී ගෙවල් බිඳ සොරකම්කලාය කියා දෙපාර්තමේන්තු කාරණාවලට සිටී. ගොසිගම කුලයේ සිංහල මිනිසෙකි; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, කුලීවැඩ; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණය; උස, අඩි 5 අඟල් 7ක් පමණය; ගර්භය, හිනිය; පාට, දුඹුරු; ඉස්සරහා දත් බොල්ලාය; ඉසකෙස්, කළු, දිගය, කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; උඩු රැවුල පුරුස; යටි රැවුල, බුනා ඇත; ගර්භය, කැලැස් තිබේ; උපන් ස්ථානය, ගෙනරත්ගොඩ; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, පුල්ලිමල්ලේ; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, පට්ටිපොල, බත්චාරවල සහ බදුල්ල; කසාදබැඳුණ; මිනව් හිටි සහ උමසි 4 දෙනෙක් පුල්ලිමල්ලේ පදිංචිය; නොමමර 1,506 දරණ ක්‍රිස්තියානි පොලිස් සරයන්ද, කලුපත් කාවලෙති පොලිස් මුලාදකියාද මොහු ගොදුකාර දෙනෙකි. මඩකලපුවේ පොලිස් නඩුකාරවැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අවසාන 18,898 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

උල්ලාපොල කළුබන්ධනාගාර; මොහු වසී 1903ක්වූ මක්කෝමඩු මස 27 වෙනි දින අවධරලේදී වෙඩිතිබ්බාය කියා දෙපාර්තමේන්තු කාරණාවලට සිටී. ගොසිගමකුලයේ සිංහල මිනිසෙකි; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, ගොවිතැන්කිරීම; වයස, අවුරුදු 28ක් පමණය; උස, අඩි 5 1/2ක් පමණය; ගර්භය, හරය; පාට, තලුළුමය; දත්, හරිතාකාරය; ඇස්, කළු, කුඩාය; ඉසකෙස්, කළු, කොන්ඩයක් බිඳ ඇත; රැවුල සහ උඩු රැවුල කොටස; උපන් ස්ථානය, වත්තිගත්පත්තුවේ පහලවිසිදෙනෙකෝරලේ උල්ලාපොල; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, උල්ලාපොල; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, උල්ලාපොල; කසාදබැඳුණ; උල්ලාපොල රත්මැනිකා සහිත; උල්ලාපොල අස්පුකාමි ගන්ආරවිටි පියාය; පහල විසදෙනකෝරලේ ඩිනිගිරිවත්තා කෝරල මොහු ගොදුකාර දෙනෙකි; කුරුණෑපල පොලිස් නඩුකාරවැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අවසාන 2,349 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

නැතිවූවා, සොරකම්කලා නොහොත් දඩාවෙන් ගිණා.

සොකම්කලා.

1903ක්වූ මක්කෝමර මස 20 වෙනි දින මඩකලපුවේ කොඩිබඩුවාසි තානායමේ තිබී: E. P. සුප් පිහන් 8ක්. අයිතිකාරයා, මඩකලපුවේ ප්‍රොවින්ස්ලේ රෝඩ් කොමිටි.

1903ක්වූ මක්කෝමර මස 24 වෙනි දින සල්පිටිකෝරලේ පල්ලේපත්තුවේ තලපත් පිහිටේ වත්තකින්: මළුවේ සුදු පුල්ලි ඇති කළු පාට හරකෙක්, වයස අවුරුදු 6ක් පමණය, දකු පැත්තේ "ද. ක. ලා." යන නිවරණ ඇත. අයිතිකාරයා, තලපත්පිහිටේ පදිංචි නායකෝන්පිටිම දෙනෙරිස්.

1903ක්වූ මක්කෝමර මස 24 වෙනි දින මාතලේ ගලේවැල බෙහෙත් ගාමකරණ ඉඩමේ තිබී: හෝට්ටුවලින් රුපියල් 250ක්. අයිතිකාරයා, ගලේවැල එච්. ඇම්. ඇස්. ගුනසේකර.

1903 ක්වූ මක්කෝමර මස 30 වෙනි දින උතුරු මාතලේ දියකැපිල්ලේ ගෙදරක තිබී: රත්තරන් අරුත්ගල් 12ද, රත්තරන් කුරු 8ද, රිදී වෙස්සු 1ද, රිදී දම්වැල් 2ද, පිත්තල හුඟුදමන පෙට්ටි 1ද, පාවලේන්සු 2ද, සඟන් 1ද, සුදුරෙදි කළු 2ද, කුඩා රෙදි 1ද, කම්බා 1ද, පිහියා 2ද, ලුම්පු 1කුත්ත. අයිතිකාරයා, උතුරු මාතලේ දියකැපිල්ලේ පදිංචි ඩිනිගිරි.

1903ක්වූ හොවැම්බර් මස 3 වෙනි දින කොළඹපිටියේ ශාන්ති මයිකල් පාරේ නොමමර 1,510 දරණ ගැස්ලාම්පුවේ තිබී: විමිනියක් සමඟ ලුම්පු 1ක්. අයිතිකාරයා, කොලඹ ගැස් කොමි පැනිය.

1903ක්වූ හොවැම්බර් මස 4 වෙනි දින තාගලගම නොවුපලේ වැඩකරණ ඉඩමෙන්: රිදීකුරු 4ක්. අයිතිකාරයා, තාගලගම නොවුපල සේනමආචාර්යගේ බස්නියන් නයිදේ.

දනගන්ට බන්ධනාගාර ගිණි.

1903ක්වූ අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින නාසිපට්ටිවුනාසිසි සිට නැතිවී සිටින කතරමලාසිපොඩි එලියපොඩි යන අස දනව කොහේ සිටිනවාද කියා දනගන්ට බන්ධනාගාර ගිණි. කම්කාරන් කුලයේ දෙමල; ආගම, හින්දු; වයස, අවුරුදු 90කි; උස, අඩි 5ක් පමණය; ගර්භය, හිනිය; පාට, දුඹුරු; දත්, හරිතාකාර නැත; ඉසකෙස්, කළු, කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; රැවුල, බුනාලාය; මළුවේ කුඩා කැලැල්ල; උපන් ස්ථානය, කරවාකුපත්තුව නාසිපට්ටිවුනාසි; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, කරවාකු පත්තුව කල්ලුනාසි; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, පොරතිවු, වල්ලවිල්ලි, නමාරකති, අම්පලන්තරාසි කොන්කවිල්ලේ; කනවැන්දමා; ලමයෙක් නාසිපට්ටිවුනාසිසි පදිංචිය; තවත් ලමයෙක් කල්ලුනාසිසිය; එරුවිල්ලේ මාපොඩි උඩසියාර්ති තම්බිවුන්තුව නැගෙකි. කල්ලුනාසිසි පොලිස් මුලාදකි මොහු ගොදුකාර දෙනෙකි.

அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

௧௯௦௩ ம் ஆண்டு ஆவணி மீ துவக்கம் செய்யப்பட்டிருந்த காமாம்போன கிராமப்பொடி எலிய பொடி என்பவருடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி; தமிழ்; கமக்கார சாதி; இந்த சமயி; வயது- ௧௦; உயரம்- ஏறக்குறைய ௫ அடி; மெல்லிய தேகம்; கபில நிறம்; ஒழுங்கான பற்கள்; தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது; முகமயிர் சவரம்செய்துவிட்டான்; தலையில் பெரிய புண்டமும்பு ஒன்றுண்டு; பிறந்தவிடம்-கறவக்குப்பத்து செய்யப்பட்டிருக்கிறது; பொதுயிருப்பிடம்-கறவக்குப்பத்து கல்முனை; ஊசர் குமிடங்கள்-பொரத்திவு, வள்ளவில்லி, தமறகேணி, அம்பலன் துறை, கொக்கட்டிசோலை; தாரியளந்தவன்; செய்யப்பட்டிருக்கையில் ஒரு பிள்ளையும், இன்னொரு பிள்ளை கல்முனையிலும் உண்டு; இனத்தவர்-அம்பலன் துறை உடையாராகிய தம்பிமுத்த, கல்முனை பொலிஸ் தலைமைக்காரருக்கு இவனை நல்லாய்த் தெரியும்.

௧௯௦௩ ம் ஆண்டு ஐப்பசி மீ ௩௧ ந் தேதி துவக்கம் செய்யப்பட்டிருந்த காமாம்போன கிராமப்பொடி எலிய பொடி என்பவருடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி; சிங்களத்தி; கொய்கம சாதி; புத்த சமயி; வீட்டுவேலைக்காரி; வயது-௧௫; உயரம்-ஏறக்குறைய ௪ அடி- ௧௦ அங்குலம்; நல்ல தேகம்; பொது நிறம்; ஒழுங்கான பற்கள்; கண்கள்-சாடையாய் வாக்கு; தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது, நடுவில் பிரித்தவிட்டிருக்கிறான்; பொதுயிருப்பிடம்-கொம்பனித் தெருவைச்சேர்ந்த வேக்கந்தையிலிருக்கும் சுசு ம் இலக்க செர்ச் தெரு; ஊசாடுயிடம்-கொம்பனித் தெருவில் ருக்கும் யூனியன் பிளேஸ்; சுசு ம் இலக்கம் செர்ச் தெருவில் இருக்கும் கார்ணியர் அம்மாவுக்கும், யூனியன் பிளேசிலிருக்கும் நங்கினஸ் என்பவருக்கும் அவர் மனைவிக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும்.

முன் அறிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

பேபொட்டுவகே டியோணின் அப்பு; ௧௯௦௩ ம் ஆண்டு புரட்டாசி மீ ௧௮ ந் தேதியைக்கொண்ட ௨௦௮௦ ம் இலக்க "சியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருந்த இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

வேலாண்டி; ௧௯௦௩ ம் ஆண்டு புரட்டாசி மீ ௨௨ ந் தேதியைக்கொண்ட ௨௦௮௩ ம் இலக்க "சியூ என்ட் கிறை" யில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருந்த இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

Inspector-General's Office,
Colombo, November 12, 1903.

J. P. ARMSTRONG,
for A. W. DE WILTON, Major
Inspector-General of Police.